

Manual del propietario

ES

## GRACIAS POR TU COMPRA. . .

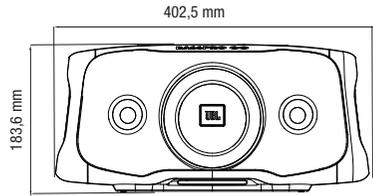
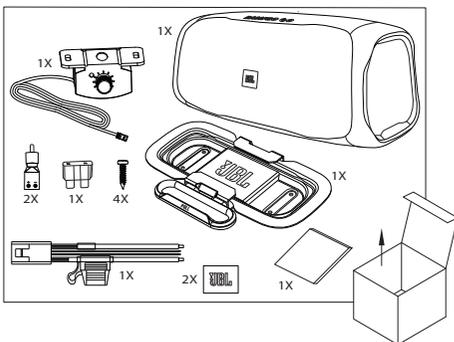
Este producto se ha diseñado para proporcionar el rendimiento y la facilidad de uso que se espera de JBL. Dedica un tiempo a leer este manual antes de instalar o utilizar el BassPro Go. Este manual describe directrices generales de instalación e instrucciones de uso. La instalación correcta de los componentes de audio y vídeo requiere experiencia cualificada en procedimientos mecánicos y eléctricos. Si no dispones de conocimientos y herramientas para realizar correctamente la instalación, te recomendamos encarecidamente que consultes a un distribuidor autorizado de JBL sobre las opciones de instalación.

## I. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

JBL BassPro Go es un subwoofer alimentado diseñado para poder montarlo y cargarlo fácilmente en cualquier vehículo. Actúa como subwoofer o altavoz de gama completa en el vehículo y, gracias a su característica de desconexión rápida, se convierte en un altavoz Bluetooth portátil. Dispone de controles fáciles de usar y una práctica tapa de seguridad para ayudarte a proteger el altavoz cuando se utiliza fuera del vehículo, además de proporcionarle protección marina IPX5.

## II. CONTENIDO DE LA CAJA

1 Altavoz portátil	1 Controlador remoto de bajos	Herrajes de montaje
1 Base de montaje en vehículo	2 Adaptadores de entrada de nivel alto	2 adhesivos JBL
1 Mazo de cables con fusible en línea	1 Fusible de repuesto	1 Manual del propietario



ES

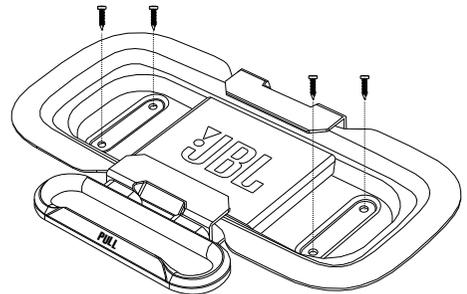
## III. INSTALACIÓN Y CABLEADO

**IMPORTANTE: Desconecta el terminal negativo (-) de la batería del vehículo antes de empezar la instalación.**

- Lleva siempre puesta protección ocular mientras utilices herramientas.
- Elige una ubicación de montaje segura. Comprueba los espacios libres a ambos lados de la ubicación. Asegúrate de que los tornillos no pinchen las líneas de freno, las líneas de combustible ni los mazos de cables y que el tendido de los cables no interfiera en el funcionamiento seguro del vehículo. Perfora y corta con precaución.
- Al realizar conexiones eléctricas, asegúrate de que estén aseguradas y debidamente aisladas.
- Usando la base como plantilla, marca las ubicaciones de los agujeros de montaje en la superficie de montaje.
- Taladra agujeros piloto en la superficie de montaje.
- Sujeta la base a la superficie de montaje con los tornillos para metal y las arandelas incluidos.

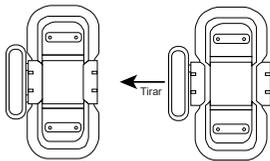
### A. Montar la base en el vehículo

Utiliza los tornillos para metal con el fin de sujetar la base a la superficie de montaje en el vehículo. Comprueba que el cable incluido sea lo suficientemente largo como para alcanzar la ubicación de montaje deseada antes de sujetar la base.

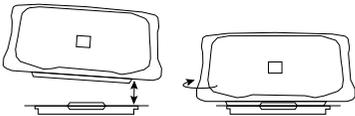


## B. Montar el altavoz en la base

1. Tira del asa hacia fuera.



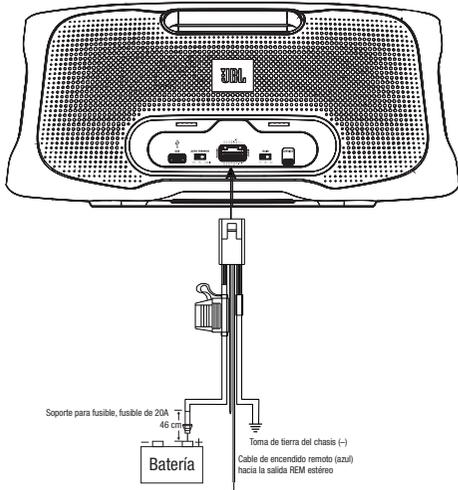
2. Apoya una esquina del altavoz sobre la base con un ligero ángulo para asentar el altavoz.
3. Gira el altavoz hasta que esté completamente en su lugar en la base.



4. Suelta el asa para terminar de sujetarlo en su lugar.

**NOTA:** Lo más fácil es conectar el mazo de cables antes de montar el altavoz en la base.

## C. Conexiones de alimentación y toma de tierra en el vehículo



i. **Alimentación:** Conecta el cable de alimentación rojo de +12 V del mazo de cables al terminal positivo de la batería del vehículo. Instala un soporte para fusible y un fusible de 20 A a menos de 457 mm de la batería.

ii. **Toma de tierra:** Conecta el cable negro GND del mazo de cables al metal descubierto del chasis del vehículo, como puedes encontrar en un tornillo de un cinturón de seguridad.

**NOTA:** Si es posible, quita la pintura del chasis para lograr el mejor contacto posible. Se recomienda utilizar una arandela estriada debajo del conector de anillo para asegurar la conexión.

iii. **Entrada de control remoto:** Conecta el cable de encendido remoto azul del mazo de cables al cabo "Remote Out" de la unidad de fuente, si utilizas las entradas de señal de bajo nivel.

**NOTA:** El método preferido es el de encendido con 12 V ACC. Si prefieres usar las entradas de señal de nivel alto (cables de los altavoces del vehículo), puedes optar por activar el amplificador mediante la función de offset de CC o de detección de audio. No necesitarás conectar el cable de encendido remoto y puedes terminar la conexión.

## D. Indicadores de alimentación/protección al conectarse al vehículo

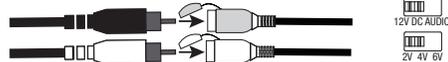


El botón de alimentación del panel de control indica los modos de funcionamiento del altavoz.

Color de la luz	Modo de funcionamiento
Blanco	Modo de subwoofer (solo en el vehículo)
Verde	Modo de gama completa
Rojo	Modo de protección (sobretensión/tensión insuficiente/cortocircuito/fallo en el circuito del amplificador/calor excesivo)
Amarillo	Modo de ajustes

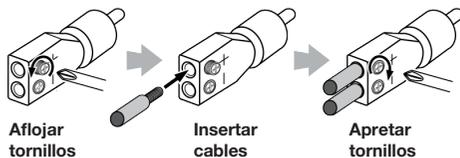
## E. Entrada de señal en el vehículo

**Entradas de nivel de línea:** Si la unidad de origen dispone de salidas de preamplificador, conéctalas a las entradas RCA del mazo de cables. Utiliza las salidas de preamplificador delanteras o traseras para el funcionamiento en gama completa, o las salidas de preamplificador de subwoofer (si están disponibles) para el modo de subwoofer.



**Nota:** Si utilizas señales de nivel bajo y el cabo de encendido remoto, pon el conmutador "Auto Turn-on" en la posición "12V" y configura el nivel de entrada de los altavoces en "LO" (Bajo) en el menú de ajustes (consulta "Configurar el nivel de entrada"). Pon el conmutador "Auto-on" en las posiciones 2V, 4V o 6V, según el valor más próximo a la tensión de las salidas de preamplificación de la unidad de fuente.

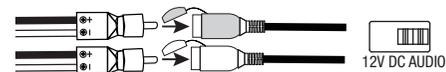
**Entradas de alto nivel:** Si la unidad de fuente del no dispone de salidas de nivel de línea, utiliza los adaptadores de entrada de alto nivel suministrados para conectar los cables de salida de altavoz de la unidad de fuente a las entradas RCA del mazo de cables.



Aflojar tornillos

Insertar cables

Apretar tornillos



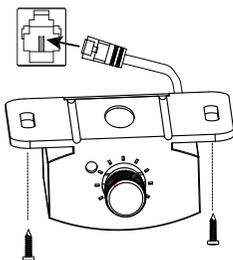
**NOTA:** Si utilizas señales de alto nivel, coloca el conmutador "Auto Turn-on" en la posición "DC" (CC) (para encender cuando reciba alimentación desde la batería) o "AUDIO" (para encender cuando se detecte una señal de audio). Ajusta el nivel de entrada en "HI1" en el menú de configuración (consulta "Ajustar el nivel de entrada"). Si no se escucha ningún sonido, cambia el nivel de entrada a "HI2".

## F. Conectar el control remoto de bajos en el vehículo

Conecta el controlador remoto de bajos en la entrada adecuada del mazo de cables. Monta el control remoto en un lugar práctico, como debajo del salpicadero, utilizando los tornillos de lámina metálica.

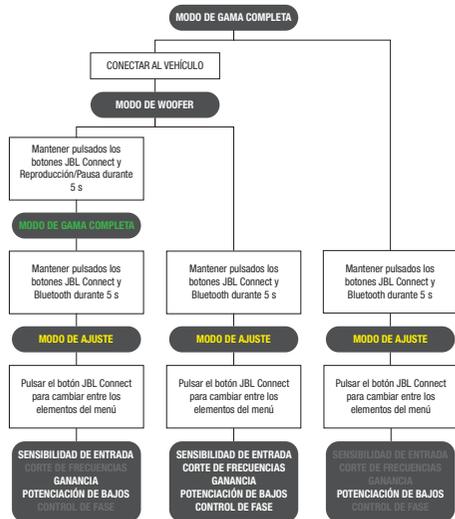
Gira el dial hacia la derecha para aumentar la salida de bajos y hacia la izquierda para disminuirla.

**NOTA:** el control remoto de graves solo funcionará en modo subwoofer



## IV. AJUSTAR EL SONIDO EN EL VEHÍCULO

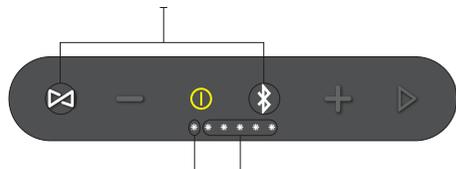
En el modo de ajustes, puedes ajustar el nivel de entrada, la ganancia, el corte de frecuencias pasabajos, el control de fase y la potenciación de bajos.



**NOTA:** Para acceder al modo de gama completa desde el modo de subwoofer, mantén pulsados los botones JBL Connect y Reproducción/Pausa durante 5 s. Para volver al modo de subwoofer, repite el mismo proceso.

### A. Acceso al modo de ajustes

Mantén pulsados los botones JBL Connect y Bluetooth durante 5 s para acceder al modo de ajustes. El botón de alimentación se iluminará en color amarillo y sonará una alerta. Pulsa el botón JBL Connect para alternar ajustes. Pulsa los botones "+" y "-" para cambiar el valor de cada ajuste.



El color del primer LED indica qué ajuste se está configurando. Los cinco LED blancos muestran el valor del ajuste.

Ajuste	Color del primer LED
Nivel de entrada (sobre la base del vehículo solamente)	Azul
Corte de frecuencias (sobre la base del vehículo en modo de subwoofer solamente)	Rojo
Ganancia (sobre la base del vehículo solamente)	Verde
Potenciación de bajos	Naranja
Fase (sobre la base del vehículo en modo de subwoofer solamente)	Turquesa

### B. Ajuste del nivel de entrada

Cuando el BassPro Go está conectado a la base en el vehículo, es necesario configurar el nivel de entrada para aceptar el tipo de señal que procede de la unidad de fuente. Selecciona las opciones de nivel pulsando los botones "+" y "-".

Señal de la unidad de fuente	Configuración de los LED
LO (salidas de preamplificador de nivel bajo)	
HI1 (salidas de altavoz de nivel alto)	
HI2 (salidas de altavoz de nivel alto, si no hay reproducción con HI1)	

ES

### C. Ajustar el corte de frecuencias pasabajos en modo de subwoofer

El corte de frecuencias solo permite el paso de frecuencias por debajo de cierto punto hacia el altavoz en modo de altavoz de bajos. El punto de corte elegido depende de las preferencias musicales de cada persona.

Punto de corte de frecuencias	Configuración de los LED
80 Hz	
100 Hz	
120 Hz	

### D. Ajuste de la ganancia

Cuando el BassPro Go está conectado a la base en el vehículo, es necesario ajustar la ganancia (sensibilidad a la entrada) a la salida de la señal que recibe de la unidad de fuente. Para ajustar la ganancia:

1. Empieza con el conmutador de control de ganancia en la posición 2V.
2. Elige música con un contenido de bajos sustancial y gira el control de volumen del receptor al 75 % de la salida total.
3. Aumenta la ganancia paso a paso pulsando el botón "+" y escuchando atentamente la salida de bajos, mientras el LED muestra el valor de cada paso. Para aumentar el intervalo de ganancia que estás ajustando, mueve el conmutador de control de ganancia a 2V, 4V o 6V según sea necesario. Si se escucha distorsión, baja la ganancia paso a paso pulsando el botón "-" hasta que la distorsión desaparezca.

Tipo de señal de entrada	Ajuste del interruptor de control de ganancia	Nivel de ganancia	Configuración de los LED
Nivel de línea	2 V	0,4 V – 2 V	
Nivel de línea	4 V	0,8 V – 4 V	
Nivel de línea	6 V	1,2 V – 6 V	
Nivel alto	2 V	1 V – 5 V	
Nivel alto	4 V	2V – 10V	
Nivel alto	6 V	3 V – 15 V	

## E. Ajuste de la potenciación de bajos

Puedes aplicar una potencia adicional a la salida de 45 Hz en modo de subwoofer y de gama completa.

Nivel de potenciación	Configuración de los LED
0 dB	
3 dB	
6 dB	

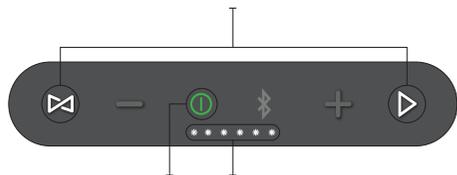
## F. Ajuste de la fase del altavoz de bajos

Puedes ajustar la fase del altavoz de bajos a 0° o 180°, el valor que proporcione la salida de bajos más nítida.

Fase	Configuración de los LED
0°	
180°	

## G. Usar el altavoz en modo de gama completa en el vehículo

Para acceder al modo de gama completa, mantén pulsados los botones Connect y Reproducción/Pausa simultáneamente durante 5 s. Repite el proceso para regresar al modo de subwoofer.



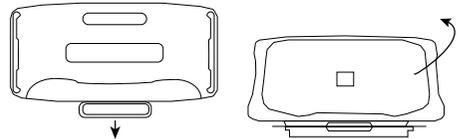
El botón de alimentación se volverá de color verde, los cinco LED blancos parpadearán y sonará una alerta para indicar el modo de gama completa.

**NOTA:** Es posible ajustar el nivel de entrada, la ganancia, la fase y la potenciación de bajos en modo de gama completa tal como se ha descrito anteriormente. (No es posible ajustar el corte de frecuencias en modo de gama completa).

## V. SOLTAR EL ALTAVOZ DE LA BASE PARA USO PORTÁTIL

### A. Sigue estos pasos para retirar el altavoz de la base

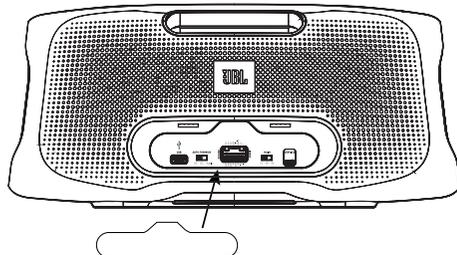
1. Tira del asa de la base hacia delante.
2. Desconecta el mazo de cables presionando suavemente la pestaña de la parte superior del conector y, a continuación, tirando suavemente hacia fuera.



3. Levanta el altavoz de la base.

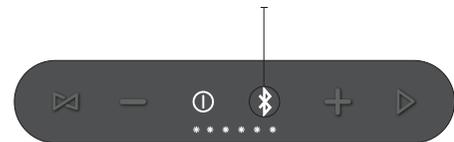
## B. Volver a colocar la tapa del panel posterior

Para garantizar un funcionamiento resistente al agua IPX5, vuelve a colocar la tapa posterior encajándola a presión en su lugar.



## C. Conectar un dispositivo de audio mediante Bluetooth

Para acceder al modo de emparejamiento, pulsa el botón Bluetooth del panel superior. El botón parpadeará para indicar que está listo para emparejar.



Busca el JBL BassPro Go en el dispositivo de audio y selecciónalo. El botón Bluetooth permanecerá iluminado después de completar el emparejamiento.

**NOTA:** Después de emparejar un dispositivo, el BassPro Go lo recordará y se emparejará automáticamente.

Puedes disfrutar del modo social y emparejar hasta dos dispositivos más pulsando el botón Bluetooth, buscando el BassPro Go en los menús de cada dispositivo Bluetooth y tocando para emparejar.

El BassPro Go se pone en modo de reposo al cabo de 10 minutos de inactividad y se apaga al cabo de 20 minutos de inactividad. Pulsa el botón de alimentación para volver a encender el altavoz.

Color/comportamiento del botón Bluetooth	Modo de funcionamiento
Blanco, parpadeante	Bluetooth está en modo de emparejamiento
Blanco, fijo	Bluetooth conectado
Apagado	Bluetooth desconectado

## D. Ajustar el volumen de reproducción y seleccionar reproducción/pausa en uso portátil

Para aumentar el volumen al utilizar el BassPro Go como altavoz portátil, pulsa el botón de aumentar volumen (+). Para disminuirlo, pulsa el botón de disminuir volumen (-). Para reproducir o poner en pausa, pulsa el botón Reproducción/Pausa.



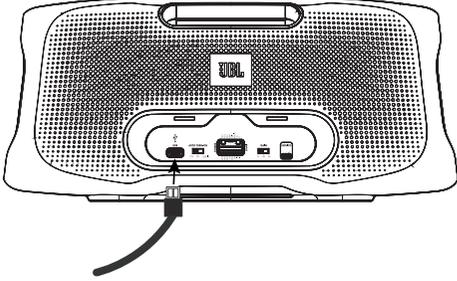
**NOTA:** También puedes ajustar el volumen de la reproducción y reproducir o poner en pausa utilizando los controles del dispositivo de música Bluetooth.

**NOTA:** Es posible ajustar la potenciación de bajos utilizando los mismos pasos descritos en la sección anterior Modo de ajuste. Al aumentar la potenciación de bajos, se acorta la duración de la batería.

## E. Cargar un dispositivo de música con el BassPro Go desconectado de la base

El BassPro Go permite cargar un dispositivo de música a través de su puerto USB incorporado. Para cargar el dispositivo:

1. Quita la tapa del panel posterior.
2. Conecta el cable de alimentación USB del dispositivo al puerto USB del panel posterior del BassPro Go.



## F. Conectar con otro altavoz JBL mediante JBL Connect

Puedes vincular un segundo JBL BassPro Go para reproducir simultáneamente a través de dos altavoces. Para vincular los dispositivos:

1. Pulsa el botón JBL Connect. El botón de alimentación parpadeará en color blanco.



2. Los dispositivos se conectarán automáticamente. Una vez que se hayan conectado, el botón de alimentación se volverá de color azul.

**NOTA:** Si los dispositivos no se conectan, el botón de alimentación volverá al color blanco fijo. Vuelve a intentar el proceso. BassPro Go no es compatible con productos que dispongan de JBL Connect+ o JBL Party Mode.

Color/comportamiento del botón de alimentación	Modo de funcionamiento
Blanco, fijo	Dispositivo encendido
Blanco, parpadeante	El altavoz está en modo de emparejamiento de JBL Connect
Azul, fijo	El altavoz está conectado con un segundo altavoz mediante JBL Connect

## G. Monitorización del nivel de batería en modo portátil

La lectura de los LED muestra el nivel de batería en modo portátil.

Nivel de batería	Configuración de los LED
100 % - 81 %	● ● ● ● ● ● ● ●
80 % - 61 %	● ● ● ● ● ● ●
60 % - 41 %	● ● ● ● ● ●
40 % - 21 %	● ● ● ● ●
20 % - 11 %	● ● ● ●
≤10 %	● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

## VI. ESPECIFICACIONES

- Salida de potencia en modo de subwoofer en el vehículo: 100 W (200 W pico)
- Salida de potencia en modo de gama completa en el vehículo: 2 x 30 W (altavoz de agudos) y 1 x 80 W (altavoz de graves)
- Salida de potencia en modo de gama completa fuera del vehículo: 2 x 15 W (altavoz de agudos) y 1 x 40 W (altavoz de graves)
- Clase de amplificador: Clase D
- Intervalo de tensiones de la batería (V): De 9 V a 16 V
- Consumo de corriente mínimo: <1,2 A
- Modos de encendido seleccionables: 12 V, detección de señal de audio, offset de CC
- Indicadores LED: multicolor
- Respuesta total en frecuencias: De 40 Hz a 20 kHz a -3 dB
- Relación señal-ruido: >70 dB (1 W de salida a 4 Ohm)
- THD+N a 4 Ohm: <1 %
- Sensibilidad de entrada, seleccionable: Alto nivel o bajo nivel
- Sensibilidad de entrada - bajo nivel: De 400 mV a 6 V
- Sensibilidad de entrada - alto nivel: De 1 V a 15 V
- Corte de frecuencias pasabajos: Seleccionable a 80, 100, 120 Hz, pendiente de 12 dB
- Potenciación de bajos: Seleccionable 0 dB/3 dB/6 dB @ 45 Hz
- Control de fase: Sí, seleccionable
- Ganancia: Seleccionable 0 - 15
- Valor nominal del fusible: 15 A
- Entradas de nivel de altavoz: Sí (adaptador RCA)
- Control remoto de bajos: Incluido
- Versión Bluetooth: 4.2
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Potencia máxima del transmisor Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, 8DPSK, π/4DQPSK
- Tipo de batería: Ni-MH (32,4 Wh)
- Tiempo de carga de la batería: < 4 horas
- Tiempo de reproducción de música: hasta 8 horas (depende del nivel de volumen y el contenido de la música)
- Carga USB (conector de tipo A): 5 V/2,1 A
- Micro USB: Solo para servicio
- Longitud: 402,5 mm
- Ancho: 208,4 mm
- Alto: 198,7 mm
- Peso: 5,28 kg
- Protección: DC, OVP, UVP, OCP, OTP

## VII.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### **No hay sonido y el INDICADOR DE ALIMENTACIÓN está apagado**

- No hay tensión en los terminales BATT+ y/o REM o la conexión con tierra es defectuosa o inexistente. Comprueba las tensiones en los terminales del amplificador con VOM.

### **No hay sonido y el INDICADOR DE PROTECCIÓN está encendido**

- Comprueba si la tensión de entrada es menor que 9 V o mayor que 16 V en la conexión BATT+ y en el sistema de carga del vehículo.

### **El fusible en línea se funde continuamente**

- El cableado está mal conectado o hay un cortocircuito. Revisa las precauciones y los procedimientos de instalación. Comprueba las conexiones de los cables.

### **Audio distorsionado.**

- La ganancia no está bien configurada. Comprueba y ajusta la configuración. Es posible que el altavoz o la unidad de fuente estén dañados.

### **Ruido indeseado en la señal de audio**

- Ruido radiado del vehículo en los cables de entrada de nivel de línea. Comprueba que los cables de alimentación y de señal no estén próximos entre sí (tiéndelos en los lados opuestos del vehículo).

### **La música carece de dinámica o "pegada".**

- Utiliza el ajuste de fase 0°/180°.

### **El volumen o el rendimiento de audio varía con Bluetooth**

- El volumen y la intensidad varían con el teléfono. Si crees que el producto no suena lo suficientemente fuerte, comprueba los ajustes del teléfono para ver si permiten mejorar el rendimiento de audio o prueba con otra fuente de audio u otro dispositivo de transmisión Bluetooth para determinar si el rendimiento mejora.

### **En modo Bluetooth, las opciones de reproducción/pausa y avanzar o retroceder pista tardan en responder**

- Esto varía según el teléfono o el dispositivo Bluetooth. Prueba otro dispositivo Bluetooth para ver si mejora. Si el problema persiste, apaga el Altavoz y déjalo reposar unos minutos antes de volver encenderlo..

### **Los primeros segundos de la pista de audio se cortan al usar las opciones de avanzar o retroceder pista**

- Esto varía según el teléfono y su capacidad para comunicarse con el control Bluetooth de un dispositivo externo. Prueba otro dispositivo Bluetooth para ver si mejora.

Торговая марка: JBL  
 Назначение товара: Активная акустическая система  
 Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500  
 Страна происхождения: Сделано в Китае  
 Импортёр: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1  
 Гарантийный период: 1 год  
 Срок службы: 3 года  
 Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru  
 Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
 Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс»  
 Товар сертифицирован  
 Дата производства:

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрыть корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

Max Operation Temperature: 45°C



Bluetooth® The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.  
 Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www. anatel.gov.br  
 Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## 哈曼产品保修卡



机身编号:

产品型号: \_\_\_\_\_

销售 (安装调试) 日期: 20\_\_年\_\_月\_\_日 发票号码: \_\_\_\_\_ (销售者印章)

用户姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

地址 (邮编): \_\_\_\_\_

**重要提示:** 根据国家“三包”规定, 您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务。为了保护您的权益, 请您购买产品时索取合法有效的发票并请将经销商在本凭证盖章包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管。请您核对产品机身编号, 编号缺失、涂改或经查询非本公司授权经销商渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读下面的产品保修条例。

**哈曼 (中国) 投资有限公司**  
 公司地址: 上海市黄浦区南京西路 288 号 3004 室  
 中国大陆地区客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

### 产品保修期:

JBL INFINITY 汽车音响产品提供一年的保修期, 自消费者在本公司授权经销商、授权安装点购买之日 (即, 购买发票所述的日期) 起算。

### 保修范围:

产品在上述保修期内出现故障, 且经本公司授权经销商、授权安装点或授权维修站工程师检测确认属于正常使用情况下, 由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障, 本公司将为您提供免费修理及零件更换。

### 下列情形不属于保修范围

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用 (包括但不限于非汽车 12V 直流水源环境使用)、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权维修者以外人员拆动、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、火灾、雷击、水) 造成损坏的; 非本公司产生的运输损害、过压、液体渗入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的; 已超过保修期; 无保修卡及有效的购买发票、或购买发票与保修卡不符, 或购买发票被涂改或无法辨认均不提供保修服务, 但本公司及本公司授权维修站可按相关规定实行收费维修。

### 保修服务仅在中华人民共和国大陆地区有效。

由于汽车音响产品的安装属性, 产品发生故障后, 消费者必须先联系本产品最初的授权安装点检查并排除非产品质量原因导致的故障。无论是何产品质量原因还是非质量原因导致的所有故障, 均应由授权安装点负责: 拆卸故障产品、送交授权维修站、装回产品的工作。

本公司不负责任何由于汽车音响产品损坏或故障而直接或间接导致的其他损失。

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	x	o	o	o	o	o
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件, 内部相关连接线	x	o	o	o	o	o
零部件	电容, 连接器等	x	o	o	o	o	o
附件	电源线, 说明书, 包装等	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
<https://www.jbl.com/>

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,  
registered in the United States and/or other countries.  
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.